

19.01.2022.

**Tirgus izpēte**

**“Tulkošanas pakalpojumi Studentu inovāciju programmas MaKE IT** **darbības nodrošināšanai ERAF projekta “Inovāciju granti studentiem mākslas, kultūras, ekonomikas un IT starpdisciplinārajās jomās (MaKE IT)”, ID Nr. 1.1.1.3/21/A/003, ietvaros”,**

**ID Nr. EKA/ MaKE IT/2022-1**

|  |  |
| --- | --- |
| **Iepirkuma priekšmets** | **Tulkošanas pakalpojumi** Studentu inovāciju programmas MaKE IT darbības nodrošināšanai ERAF projekta “Inovāciju granti studentiem mākslas, kultūras, ekonomikas un IT starpdisciplinārajās jomās (MaKE IT)”, ID Nr. 1.1.1.3/21/A/003, ietvaros |
| **Tirgus izpētes rezultāts** | Ar piegādātāju, kurš piedāvās zemāko cenu par 1800 rakstu zīmju (ar atstarpēm) teksta tulkošanu tiks slēgs Līgums. |
| **Līgumslēdzējs, juridiskā adrese** | Sabiedrība ar ierobežotu atbildību "EKONOMIKAS UN KULTURAS AUGSTSKOLA", nodokļu maksātāja Reģ.Nr. 40003402986, juridiskā adrese: Lomonosova iela 1 k-5, Rīga, LV-1019. |
| **Pakalpojuma sniegšanas vieta** | Tiešā pakalpojuma izpildes vieta netiek noteikta. |
| **Pakalpojuma sniegšanas veids** | Rakstisks tulkojums. |
| **Tehniskā specifikācija, nosacījumi un prasības**  | 1. Pakalpojuma apjoms tiks precizēts pakalpojuma sniegšanas laikā.2. Pakalpojums ietvers Studentu inovāciju programmas MaKE IT mājaslapas nodrošināšanai nepieciešamos pakalpojumus:

|  |  |
| --- | --- |
| - | projektā plānoto Studentu inovāciju programmas MaKE IT realizācijai nepieciešamo līgumu tulkošanu no latviešu valodas uz angļu valodu; |
| - | studentu pieteikumu vērtēšanas rezultātu (ja attiecināms) tulkošanu; |
| - | projekta paziņojumu, publicitātes materiālu u.c. materiālu mājaslapai tulkošanu u.c. |

3. Izpildot pakalpojumu jāievēro vadlīnijās “Eiropas Savienības fondu 2014 – 2020. gada plānošanas perioda publicitātes vadlīnijas Eiropas Savienības fondu finansējuma saņēmējiem” (pieejams: <https://www.esfondi.lv/upload/00-vadlinijas/vadlinijas_2015/ES_fondu_publicitates_vadlinijas_2014-2020_13.07.2015.pdf>) noteiktās prasības.Papildinformācija pieejama: [https://www.esfondi.lv/vizualo-prasibu-elementi](https://www.esfondi.lv/vizualo-prasibu-elementi%22%20%5Ct%20%22_top) 4. Tulkojumam izmanto Arial fontu.  |
| **Līguma izpildes nosacījumi** | * 1. Līguma termiņš: **līdz 2023. gada 16.novembrim.**
	2. Kopējā līgumcena par pakalpojumu Līguma izpildes laikā tiek noteikta līdz 1000.00 euro (ieskaitot). Ja Pasūtītajam būs nepieciešami papildus pakalpojumi iepirkuma priekšmeta ietvaros, tad kopējā līgumcena var tikt palielināta, bet ne vairāk kā par 50% vai pasūtītājs veiks papildus iepirkumu.
	3. Tulkojamos tekstus, dokumentus un citus pakalpojuma izpildei nepieciešamos materiālus Līguma izpildītājs/ tiešai pakalpojuma veicējs saņems elektroniski e-pastā.
	4. Izpildītājam/ tiešajam pakalpojuma veicējam ir pienākums piedalīties projekta ID Nr. 1.1.1.3/21/A/003 vadības grupas sēdēs un darba sēdēs, ja tiek risināti ar pakalpojuma izpildi saistītie jautājumi.
	5. Samaksa par veikto pakalpojumu periodā tiks veikta ne vēlāk kā 30 (trīsdesmit) dienu laikā no pieņemšanas - nodošanas akta un rēķina (ja attiecināms) iesniegšanas un apstiprināšanas.
 |
| **Prasības pretendentam** | 1. Pakalpojuma tiešajam sniedzējam jāatbilst šādām prasībām:1) iegūta izglītība angļu valodas filoloģijā/pedagoģijā vai līdzvērtīgā jomā;2) pieredze tekstu tulkošanā un/vai angļu valodas apmācību vadīšanā iepriekšējo 3 (trīs) gadu laikā (2019.-2021. gads un līdz piedāvājuma iesniegšanai) izpildot vismaz 1 pasūtījumu vai līgumu vai veicot līdzvērtīgu darbu. *Informācija par prasību izpildi jānorāda tiešā pakalpojuma sniedzēja CV.* |
| **Piedāvājuma iesniegšana** | 1. Piedāvājumu var iesniegt skenētā dokumenta vai dokumenta, kas parakstīts ar drošu elektronisko parakstu formātā **līdz 2022. gada 27.janvārim pa e-pastu**: makeit@augstskola.lv   **ar norādi:** *“*Tirgus izpēte ID Nr. EKA/ MaKE IT/2022-1”.
2. Piedāvājumu jāiesniedz atbilstoši pievienotai formai (1.pielikums)
3. Piedāvājumā cenas jānorāda ar 2 (diviem) cipariem aiz komata.
4. Iesniedzot piedāvājumu, piegādātājs pilnībā apliecina, ka izpildīs tirgus izpētē noteiktos nosacījumus.
5. Ja pretendents nav PVN maksātājs, tad 1.pielikuma formā norāda: N/a.
6. Fiziska persona sadaļā “*Cena par 1800 rakstu zīmju (ar atstarpēm) teksta tulkošanu, bez PVN, euro“* norāda bruto summu, iekļaujot visus nodokļus t.sk. darba devēja VSAOI.
7. Pakalpojuma cena ietver visu ar pakalpojuma izpildi nepieciešamo materiālu, tehnisko resursu, darba telpu, elektrības, ceļa izdevumu u.c. izdevumu izmaksas. Pretendentam, nosakot pakalpojuma cenu, jānosaka visas izmaksas un tās jāiekļauj piedāvājuma cenā (izņemot PVN).
 |

1.pielikums

**Pretendenta finanšu piedāvājums**

|  |
| --- |
| **Tirgus izpēte “Tulkošanas pakalpojumi Studentu inovāciju programmas MaKE IT** **darbības nodrošināšanai ERAF projekta “Inovāciju granti studentiem mākslas, kultūras, ekonomikas un IT starpdisciplinārajās jomās (MaKE IT)”, ID Nr. 1.1.1.3/21/A/003, ietvaros”, ID Nr. EKA/ MaKE IT/2022-1** |
| **Iepirkuma priekšmets:** **Tulkošanas pakalpojumi** Studentu inovāciju programmas MaKE IT darbības nodrošināšanai ERAF projekta “Inovāciju granti studentiem mākslas, kultūras, ekonomikas un IT starpdisciplinārajās jomās (MaKE IT)”, ID Nr. 1.1.1.3/21/A/003, ietvaros | **Cena** par 1800 rakstu zīmju (ar atstarpēm) teksta tulkošanu, bez PVN, euro | PVN summa (ja attiecināms), euro | **Cena** par 1800 rakstu zīmju (ar atstarpēm) teksta tulkošanu, ar PVN, euro |
| (aizpilda pretendents) | (aizpilda pretendents) | (aizpilda pretendents) |
| **Pakalpojuma tiešais sniedzējs:**1) vārds, uzvārds:2) e-pasts: 3) kontakttelefons: **Pielikumā:** pakalpojuma tiešā sniedzēja CV, kurā norādīts:  1) iegūtā izglītība; 2) pieredze tekstu tulkošanā un/vai angļu valodas apmācību vadīšanā, atbilstoši prasībām. |
| **Piedāvājumu iesniedza:**Nosaukums/vārds, uzvārds: Juridiskā adrese: Reģ. Nr.:*Banka:* *Bankas kods:* *Bankas konta Nr.:**Paraksttiesīgā persona (vārds, uzvārds):**Kontakttelefons:**e-pasts:*Datums: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ Paraksts: \_\_\_\_\_\_\_\_\_ /ja attiecināms/ |